

# REČANSKÝ SPRAVODAJ



# RÉTEI HÍRVIVŐ

Noviny obyvateľov Reče

Réte lakosainak lapja

2. číslo 4. ročník – December – 2014

2. szám 4. évfolyam – 2014 – December

*Nášim milým čitateľom a občanom našej obce  
prajeme radosné vianočné sviatky a  
šťastný nový rok 2015!*

*Kedves olvasóinknak és községünk minden  
lakosának kellemes karácsonyi ünnepeket és  
boldog új évet kívánunk!*



## Čakanie na zázrak

**V**iacrát sme už videli menšie zázraky, triky kúzelníka, o ktorých sme vedeli, že sú len ilúziou, ale je dobré veriť v zázraky. Pre tých, ktorí žili v časoch, keď bola najväčším pokladom dobrá kniha, televízia znamenala veľký zázrak a vstup veľkého sveta do malej izbičky. Potom objavili internet a ďalšie technické zázraky, ktoré očarili ľudí. Za novými technickými zázrakmi nestálo nič iné ako kapitál, ktorý musí stále otvárať nové trhy a musí produkovať zisk. Časť profitu sa potom používa na výskum nových vecí, ktoré sa postupne objavujú v každej domácnosti.

Sprievodným javom začarovaného kruhu je rýchla devalvácia hodnôt, zvýšená kriminalita a násilie. Čo sme dnes považovali za zázrak, za rok už nemá žiadnu hodnotu.

Pred Vianocami prezeráme katalógy, porovnáme gigabajty a plánujeme nákup i-podu. Chceme, aby tohtoročné darčeky boli hodnotnejšie, ako tie vlnajšie.

Ale kde sú už minuloročné darčeky, kde sú vlnajšie zázraky? Chceme nové, chceme krajšie. Všade vládne nervozita a podráždenosť, lebo sa začal predvianočný zhon. Predtým, ako úplne prepadneme panike a nákupnej horúčke, zastavme sa a spolu sa trochu zamyslime nad tým, čo sa v týchto dňoch deje.

Je advent a podľa zvykov našich predkov by sme sa mali v pokoji a v tichosti pripraviť na veľký sviatok. Zapálme si adventnú sviečku a urobme všetko tak, aby sme sa na tento sviatok dostatočne pripravili.

Ludský život je konečný. Postupne sa nám kráčia dni tak, ako sa kráčia dni teraz koncom roka. Ale my veríme, že príde Vianoce, príde znovu narodenie a život dostane šancu na ďalšie pokračovanie. Občas by sme mali myslieť aj na Vianoce, ktoré budú pre nás tie posledné. Ako sme žili, čo sme urobili tu na zemi? Ako zúčtujeme ten svoj „talent“, ktorý sme dostali ako dar od života, keď príde náš čas?

Verím, že pochopíme najväčší zázrak dejín ľudstva a budeme si viac vážiť veľký sviatok, ktorý nám každý rok prinesie šancu na pokračovanie. Večer pri sviatočnom stole, keď zapálime sviečku, mali by sme sa vrátiť k udalostiam, ako sa narodil Kristus. Všetko je dôležité, nič nie je náhodné a všetko má svoj význam. Svätá rodina, maštal, pastieri, ktorí poskytli pomoc a traja kráľi, ktorí nasledovali betlehemskú hviezdu. To je ten zázrak, ktorý nám môže dať dostatok síl na pokračovanie.

Po Vianociach sa predlžia dni a postupne sa vytráca tma. „Noc pokročila a deň sa priblížil. Zložme teda skutky temnosti a oblečme si zbrane svetla“. K tomu pokračovaniu vám prajem veľa zdravia a dostatok síl. Prajem vám krásne Vianoce v kruhu svojich blízkych a šťastný nový rok 2015.

PaedDr. Zoltán Metzner  
starosta obce

## Várakozás a csodára

**T**öbbször láttunk már kisebb csodákat, varázslók trükkjeit, melyekről tudtuk, hogy csupán illúziók, de jó hinni bennük. Azok számára, akik akkor éltek, amikor a legnagyobb érték egy jó könyv volt, a televízió jelentette a nagy csodát, mert behozta szobánkba az egész világot. Később jött a világháló és egyéb más műszaki csoda, mely elvarázsolta az embereket.

Az új műszaki csoda mögött semmi más nem állt, mint a tőke, melynek a fő feladata, hogy nyereséget produkáljon. A nyereséget új találmányok létrehozására használják fel.

Ennek a bűvös körnek a kísérő jelensége az értékek gyors devalvációja, az egyre gyakoribb bűnözés és erőszak. Amit ma csodaként élünk meg, egy év múlva értéktelenné válik.

Karácsony ünnepe előtt lapozgatjuk a katalógusokat és tervezgetjük a vásárlást. Szeretnénk, ha az idei ajándékok értékesebbek lennének, mint a tavalyiak voltak. De hol vannak már a tavalyi ajándékok – a tavalyi csodák? Újakat és szebbeket akarunk. Mindenütt idegesség és ingerültség uralkodik, mert megkezdődött a karácsonyi hajsza. Még mielőtt átadnánk magunkat a vásárlási láznak és eluralkodna rajtunk a pánik, álljunk meg egy pillanatra és közösen gondolkodjunk el azon, mi is történik ezekben a napokban.

Ádvent van. Elődeink szokásai szerint nyugalomban és elcsendesedve kellene készülnünk a nagy ünnepre. Gyűjtsük meg az adventi gyertyát és csináljunk mindent úgy, hogy méltóképpen tudjunk felkészülni az ünnepre.

Az ember élete véges. Fokozatosan rövidül életünk, ahogyan rövidülnek ősszel a napok is. De hisszük, hogy elérkezik a karácsony, hogy újra eljön a születés, s az élet esélyt kap a további folytatásra.

Olykor arra a karácsonyra is gondolunk kellene, amely számunkra az utolsó lesz. Hogyan éltünk, mit tettünk itt a földön? Hogyan számolunk el, ha eljön az óránk? Hiszem, hogy megértjük az emberiség történelmének legnagyobb csodáját és jobban fogjuk értékelni a nagy ünnepet, mely minden évben esélyt hoz a folytatásra.

Este az ünnepi asztalnál, amikor gyertyát gyűjtünk, gondolatban térjünk vissza azokhoz az eseményekhez, ahogyan Krisztus született. Semmi sem véletlen, s mindennek meg a maga jelentősége. A Szent család, az istálló, a pásztorok, akik segítséget nyújtottak és a három király, akik követték a betlehemi csillagot. Ez az a csoda, amely elegendő erőt adhat a folytatáshoz. Karácsony után meghosszabbodnak a napok és fokozatosan eltűnik a sötétség. „A sötétséget felváltja a fény“. Vegyük fel mi is a fény fegyverét.

Ehhez a folytatáshoz kívánok mindannyiuknak jó egészséget és elegendő erőt. Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog 2015-ös esztendőt kívánok minden családnak.

PaedDr. Metzner Zoltán  
polgármester

## ČINNOSŤ SAMOSPRÁVY ZA II. POLROK

### *Milí spoluobčania!*

**S** prácami rozbehnutými v I. polroku sme pokračovali aj v II. polroku. Najväčšou a najnáročnejšou aktivitou roka bola prístavba k budove MŠ, ktorej cieľom bolo rozšírenie kapacity zariadenia.

Počas letných mesiacov sa na stavbe pracovalo aj cez víkendy a počas sviatočných dní, aby sa do konca augusta podarilo práce ukončiť. Podarilo sa. V posledný augustový týždeň úspešne prebehla kolaudácia novej časti budovy a 2. septembra sa mohla začať prevádzka. MŠ v súčasnosti navštevuje 60 detí.

Táto investícia stála takmer 80.000,- eur, BSK nám na základe vypracovaného projektu prispel 5000,- eurami.

Snažili sme sa vyriešiť križovatku ciest – „staničná – malá – hlavná“, aby bola premávka prehľadnejšia – pomocou dopravných značiek a zrkadla sme urobili križovatku bezpečnejšou.

Počas letných mesiacov sa uskutočnila hygienická malba školskej kuchyne, ako aj sociálnych zariadení školy, miestností Domu smútku. Premaľovali sme autobusové zastávky. Opravili sa poškodené časti strechy na budove Domu smútku.

Zakúpili sme 4 ks nových ozdobných vianočných svietidiel, poškodené sa opravili.

V októbri sa vykonali terénne práce na dvore kultúrneho domu, aby sme na jar mohli začať s vybudovaním detského ihriska a menšieho parku.

Vyslovujem poďakovanie tým osobám a organizáciám, ktoré sa zapojili do realizácie podujatí počas hodov. Organizátorom slávnosti v kostole, organizátorom futbalového zápasu a p. Feješovi za zorganizovanie tanečnej zábavy a organizátorom za uskutočnenie pondelňajšieho koncertu na dvore kultúrneho domu.

Aj v tomto roku sa nám podarilo uskutočniť všetky naplánované obecné podujatia, ponuku sme rozšírili o akciu – „Mikuláš v obci“ – na školskom dvore.

PaedDr. Zoltán Metzner  
starosta obce



## AZ ÖNKORMÁNYZAT TEVÉ- KENYSÉGE A II. FÉLÉVBEN

### *Kedves polgárok!*

**A** z I. félév munkálataival folytatódott a II. félév is. Az esztendő legnagyobb és legigényesebb aktivitása az óvodához való hozzáépítés volt azzal a céllal, hogy szélesítsük az intézmény befogadóképességét.

A nyári hónapokban a hétfvégén és ünnepnapon is folytak a munkálatok, hogy augusztus végére sikerüljön az építkezést befejezni. Sikerült. Augusztus utolsó hetében kolaudáltuk az épületszárnyat, s így szeptember 2-án 60 óvodással indíthattuk a tanévet.

Ez a beruházás csaknem 80.000,- euróba került, melybe Pozsony megye a kidolgozott pályázat alapján 5.000,- euróval járult hozzá.

Igyekeztünk megoldani az „állomási út-kisutca-főút“ kereszteződését is, hogy átláthatóbb legyen a közlekedés – útjelző táblákkal és tükörrel tettük biztonságosabbá a kereszteződést.

A nyári hónapokban kimeszelttük az iskolai konyhát, a szlovák iskola szociális helyiségeit, a ravatalozót, valamint újrifestettük a buszmegállókat. Megjavítottuk – újrászigetelttük a ravatalozó tetejének meghibásodott részeit.

Megjavítottuk a kiégett karácsonyi díszegőket, s 4 drb új díszegőt vásároltunk.

Októberben elvégeztük a tereprendezési munkálatokat a kultúrház udvarán, hogy tavasszal folytathassuk a pihenőpark és a játszótér kialakítását.

Ezúton fejezem ki köszönetemet mindazon személyeknek és szervezeteknek, akik hozzájárultak a búcsúi rendezvények megvalósításához. A templomban megtartott ünnepség szervezőinek, a futballmérkőzés szervezőinek, Feješ Károlynak a multság megszervezéséért, valamint a szervezőknek a hétfői koncert megvalósításáért.

Ebben az évben is megvalósítottuk az összes tervezett közösségi rendezvényt, a kínálatot a községi Mikulás – rendezvénnyel bővítettük az iskola udvarán.

PaedDr. Metzner Zoltán  
polgármester



# POĎAKOVANIE - KÖSZÖNET

## Vážení spoluobčania!

**Ď**akujem vám za dôveru, ktorú ste mne a poslancom pôsobiacim počas uplynulých štyroch rokov v obecnom zastupiteľstve, ale aj novým poslancom prejavili svojim hlasovaním. Vnímam to ako ocenenie našej doterajšej spoločnej práce.

Verím, že dôveru, ktorú ste nám svojim hlasovaním prejavili v najbližších štyroch rokoch nesklameme. Je to pre nás výzva a záväzok zároveň. Vďaka vám budeme môcť pokračovať v načatej práci. Budeme sa snažiť v spolupráci s pracovníkmi obce, spoločenskými a športovými organizáciami pôsobiacimi v obci a v spolupráci s každým, kto má záujem prispieť svojou aktivitou k rozvoju obce, pracovať v prospech obce a jej obyvateľov.

Na tomto mieste chcem v upravenej podobe použiť výrok bývalého prezidenta USA J. F. Kennedyho a vyzvať všetkých slovami – Nepýtajte sa iba, čo môže obec urobiť pre vás, ale čo môžete urobiť vy pre obec. A urobte to. Toto je cesta k tomu, aby sa nám všetkým v našej obci žilo lepšie.

Prajem vám všetko dobré do ďalších spoločných dní.

## VÝSLEDKY KOMUNÁLNYCH VOLIEB V NAŠEJ OBCI, 15. 11. 2014

**K**onštatujem, že prípravy volieb prebehli podľa požiadaviek zákona o voľbách č. 346/1990 Zb. Stanovené úlohy sa prebehli priebežne. Súčasťou úloh bol návrh na členov komisie, v ktorej pracovali: Irma Farkašová – predsedníčka, Edita Iliášová – podpredsedníčka, Mária Chovancová, Andrea Kissová, Erika Kissová.

Voliči prichádzali do kultúrneho domu od 07.00 hod. a pristupovali k volebnej urne disciplinovane do 20.00 hod.

Do voličského zoznamu bolo zapísaných 1 221 voličov. Volieb sa zúčastnilo 466 voličov, čo číni 38, 01%.

Za starostu obce bol zvolený PaedDr. Zoltán Metzner s počtom platných hlasov 437.

### Do obecného zastupiteľstva – za poslancov:

PaedDr. Erika Kováčsová, PhD.	272 platných hlasov
Alžbeta Sándor Nemes	229 platných hlasov
Alžbeta Gyurcsiová	227 platných hlasov
JUDr. Peter Ondrus	218 platných hlasov
Tibor Kvál	211 platných hlasov
Mgr. Mária Pomichal	207 platných hlasov
Zoltán Kiss	205 platných hlasov
Ing. Lýdia Nedvďová	164 platných hlasov
Ludovít Gyenge	159 platných hlasov

Výsledky volieb boli odovzdané včas obvodnej volebnej komisii v Senci. Priebeh volieb hodnotím kladne, pretože prebehli bez problémov. Srdečne blahoželim všetkým zvoleným a prajem úspešnú spoluprácu s občanmi, ktorým ďakujem za účasť vo voľbách.

Žiaľ, účasť voličov hodnotím za nedostatočnú a dávam otázku – nezaujímá vás, kto bude zastupovať vaše záujmy v obecnom zastupiteľstve?!...

Irma Farkašová  
predsedníčka volebnej komisie



## Tisztelt lakosok!

**K**öszönöm a bizalmat, melyet irántam és azon képviselők iránt tanúsítottak, akik az elmúlt négy évben az önkormányzatban tevékenykedtek. Köszönöm bizalmukat azok nevében is, akiket új képviselőként juttattak az önkormányzatba. Úgy látom, hogy ezzel az eddigi közösen elvégzett munkánkat is értékelték.

Bízom benne, hogy a következő négy évben sem fognak csalódnunk bennünk és igyekezzünk rászolgálni bizalmukra. Számunkra ez kihívás és kötelezettség is egyúttal. Köszönhetően önöknek folytathatjuk az elkezdett munkát. Igyekezni fogunk községünk alkalmaztaival, a faluban működő társadalmi-és sportszervezetekkel és mindenkiel, akit érdekel közösségünk sorsa és fejlődése dolgozni mindannyiunk javára.

PaedDr. Metzner Zoltán  
starosta obce - polgármester

## A HELYHATÓSÁGI VÁLASZTÁSOK EREDMÉNYEI KÖZSÉGÜNKBEN, 2014. NOVEMBER 15-ÉN

**M**egállapítom, hogy a választási előkészületek a 346/1990-es sz. választásokról szóló törvény értelmében folytak. A kitűzött feladatok teljesítése folyamatos volt. A feladatok része volt a választási bizottság tagjainak a meghatározása, melyben a következő személyek dolgoztak: Farkaš Irma – elnök, Iliás Edit – alelnök, Chovancová Mária, Kiss Andrea, Kiss Erika.

A választók reggel 07.00 órától este 20.00 óráig járulhattak az urnához a kultúrházban. A nap zökkenőmentesen zajlott. Községünkben 1221 választópolgár közül 466 lakos élt szavazati jogával, mely a választásra jogosult személyek 38,01%-a.

A község polgármestere 437 érvényes szavazattal PaedDr. Metzner Zoltán lett.

### A helyi önkormányzat képviselői a következő személyek lettek:

PaedDr. Kovács Erika, PhD.	272 érvényes szavazat
Sándor Nemes Erzsébet	229 érvényes szavazat
Gyurcsi Erzsébet	227 érvényes szavazat
JUDr. Peter Ondrus	218 érvényes szavazat
Tibor Kvál	211 érvényes szavazat
Mgr. Pomichal Mária	207 érvényes szavazat
Kiss Zoltán	205 érvényes szavazat
Ing. Lýdia Nedvďová	164 érvényes szavazat
Gyenge Lajos	159 érvényes szavazat

A választások eredményeit időben eljuttattuk a szeneci körzeti választási bizottságnak. A választások lefolyását pozitívan értékelem, mert problémamentes volt. Szívélyesen gratulálok a megválasztottaknak és kívánok nekik sikeres munkát a lakosokkal, akiknek köszönöm a választásokon való részvételt.

A választók részvételét viszont elégtelennek tartom, és felteszem a kérdést - nem érdeklí önöket, ki fogja érdekeiket képviselni a helyi önkormányzatban?!...

Farkaš Irma  
a választási bizottság elnöke

## VOLBY DO EURÓPSKEHO PARLAMENTU

Dňa 24.05.2014 sa konali voľby do EP. Volebná miestnosť bola v budove kultúrneho domu. Do okrskovej volebnej komisie politické strany delegovali nasledovných členov: Magdaléna Metznerová, Mária Chovancová, Alžbeta Gyurcsiová, Norbert Simondel, Mária Potočná, Előd Neszméry a Katarína Hrabčáková.

Zapisovateľkou komisie bola Viola Kválová, pracovníčka OcÚ Reca.

Do zoznamu voličov bolo zapísaných 1213 voličov, na hlasovanie sa zúčastnilo 158 osôb, percentuálne 13,02 %. Počet platných odovzdaných hlasov bol 155. Z 29 politických strán a hnutí naši občania hlasovali za 14.

Priebeh volieb bol pokojný, výsledky sme včas doručili volebnej komisii v Senci.



## EURÓPA PARLAMENTI VÁLASZTÁSOK

2014. május 24-én zajlottak az EP választások Szlovákiában. Községünkben a választási helyiség a kultúrház épületében volt. A bizottságba az egyes politikai pártok és mozgalmak a következő személyeket jelölték: Metzner Magdaléna, Chovancová Mária, Gyurcsi Erzsébet, Simondel Norbert, Potočná Mária, Neszméry Előd és Katarína Hrabčáková.

A bizottság jegyzőkönyvvezetője Kvál Viola, a helyi községi hivatal alkalmazottja volt.

Községünkben 1213 választópolgár közül 158 lakos élt szavazati jogával, amely az összes választásra jogosult személy 13,02 % - a. Az érvényes leadott szavazatok száma 155 volt, mely 14 politikai párt és mozgalom között oszlott meg.

A választások zökkenőmentesen zajlottak, az eredményeket időben kézbesítettük a szeni választási bizottságnak.

NOVA, Konzervatívni demokrati Slovanska, OKS	6 H/SZ	3,87 %
Kresťanskodemokratické hnutie	2 H/SZ	1,29 %
SMER – sociálna demokracia	11 H/SZ	7,10 %
DEMOKRATICÁ OBČIANSKA STRANA	1 H/SZ	0,64 %
Strana TIP	4 H/SZ	2,58 %
MOST – HÍD	28 H/SZ	18,06 %
Strana zelených	2H/SZ	1,29 %
OBYČAJNÝ LUDIA a nezávislé osobnosti	7H/SZ	4,51 %
PRÁVO A SPRAVODLIVOSŤ	2H/SZ	1,29 %
Sloboda a Solidarita	6H/SZ	3,87 %
Strana moderného Slovenska	5H/SZ	3,22 %
Komunistická strana Slovenska	3H/SZ	1,94 %
Slovenská demokratická a kresťanská únia – DS	13H/SZ	8,39 %
Strana maďarskej komunity – Magyar Közösség Pártja	65H/SZ	41,94 %

Magdaléna Metznerová – Metzner Magdaléna  
predsedníčka okrskovej volebnej komisie – a helyi választóbizottság elnöke

## OZNAM

Obec Reca, ako správca dane oznamuje tým občanom, ktorí si ešte nespĺnili daňovú povinnosť, aby tak urobili v krátkej dobe. V opačnom prípade v ďalšom čísle Rečanského spravodaja v zmysle §52 ods. 2, 3, 4 daňového poriadku pristúpi k zverejneniu zoznamu daňových dlžníkov.

Mgr. Mária Tomovičová  
hlavná kontrolórka obce

## KÖZLEMÉNY

Réte község adókezelője értesíti azokat a lakosokat, akik még nem teljesítették adókötelezettségüket, hogy azt rövid időn belül teljesítsék. Ellenkező esetben a Rétei Hírvivő következő számában az adótörvény 52 §-nak 2,3,4 - ik bekezdése alapján közzéteszi az adósok névsorát.

Mgr. Tomovič Mária  
a község főellenőre

## ZO ŽIVOTA SPOLOČENSKÝCH ORGANIZÁCIÍ...

### SPRAVODAJSTVO ZÁKLADNEJ ORGANIZÁCIE CSEMADOK-U

**T**ento rok sa nám už po desiatykrát poznávací výlet v máji vydaril. Navštívili sme hlavné mesto Maďarska – Budapešť.

V júni sme sa zapojili do programu Dňa obce. Na tomto podujatí našu organizáciu reprezentovali dve skupiny. Výbor organizácie varil guláš a divadelníci varili guláš z paprčiek. Obidve jedlá všetkým zúčastneným veľmi chutili.

V júli sme sa zúčastnili na divadelnom predstavení v Komárne, kde sme si pozreli premiéru hry „KINCSEM“. Zaujímavosťou bolo, že v hre účinkovali aj živé kone. Premiéra sa nám veľmi páčila.

Dňa 20. augusta sme spoločne s MO SMK a MOST-HÍD položili veniec k buste svätého Štefana pri katolíckom kostole.

Vo dvore kultúrneho domu sa dňa 25. augusta uskutočnil koncert Imreho Vadkertiho, ktorý bol pre všetkých účastníkov veľkým zážitkom.

Na počesť osláv 65.-ho výročia založenia Csemadok-u si naša organizácia, ako aj obec Hamuliakovo prevzala od oblasťného výboru Csemadok-u v Seneci ocenenie za vynikajúcu prácu a spoluprácu.

V októbri v rámci Dní Alberta Molnára Szencziho naša organizácia položila v Senci veniec pred sochu Alberta Molnára Szencziho, rodáka mesta. V tom istom mesiaci - 18. októbri, ako spoluorganizátor podujatia, sme privítali v kostole Reformovanej cirkvi zbor z Chotína pod vedením ěszi Gyöngyi. Koncert bol pre všetkých zúčastnených veľkým zážitkom.

Tento rok sa po celom Slovensku oslavuje 65. výročie založenia Csemadoku. Naša organizácia na túto počesť organizovala trojdňové podujatie.

Dňa 24. októbri sme sa zúčastnili na divadelnom predstavení v Komárne s názvom „János Vitéz“. V tejto rozprávke mali tiež veľkú rolu kone. Predstavenie sa účastníkom veľmi páčilo.

Nasledujúci deň (25. októbri) sa konala slávnostná členská schôdza, kde sme tým členom, ktorí sa aktívne zapojili do práce organizácie, rozдали vyznamenania. Vyznamenanie dostala aj Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským v Reci a Obecné zastupiteľstvo v Reci, ktorí podporujú našu prácu.

V nedeľu (26. októbri) sa konala premiéra hry Klamár od autora C. Goldoniho, ktorú predviedol ochotnícky divadelný súbor pri ZO Csemadok Reca. Predstavenie sa uskutočnilo vo vypredanej sále. A na naše veľké potešenie sa predstavenie všetkým veľmi páčilo.

Prvý novembrový týždeň sa naše divadlo zúčastnilo na celoslovenskom festivale amatérskych dedinských divadiel v Moldave nad Bodvou, kde odborná porota náš výkon ocenila tromi cenami.

Vyhrali sme cenu za najlepšiu scénu, cenu Maďarského osvetového inštitútu na Slovensku a cenu starostu Moldavy nad Bodvou a na čo sme najviac pyšní je, že naša teta Irma Farkašová vyhrala cenu za najlepšiu hereckú postavu celého festivalu.

Touto cestou sa chcem poďakovať členom divadelného súboru za aktívnu spoluprácu pri skúšaní hry a pokojný priebeh skúšok, rodinným príslušníkom, ktorí z pozadia poskytli svojou trpezlivosťou a podporou, a samozrejme členom výboru, ktorí nás taktiež maximálne podporujú. Vytrvalá spoločná práca priniesla svoje ovocie.

Vážení občania!

Dovoľte mi, aby som Vám v mene našej organizácie, ako aj v mojom mene zaželela príjemné prežitie vianočných a novoročných sviatkov!

Mgr. Mária Pomichal  
predsedníčka ZO

## A TÁRSADALMI SZERVEZETEK ÉLETÉBŐL...

### A HELYI CSEMADOK HÍRADÓJA

**E**bben az évben, májusban, már tizedik alkalommal szerveztük meg a tanulmányi kirándulást. A jubiláló évben Magyarország fővárosát: Budapestet vettük górcső alá. A kirándulás nagyon jó hangulatban telt.

Júniusban szervezetünk is bekapcsolódott a falunapi rendezvénysorozatba. A helyi Önkormányzat által szervezett főződélelőttön két csoportot is indítottunk. A szervezet vezetősége babgulyást, a színjátszó csoport pedig körömpörköltet készített. Az ételeket nagy örömmelre mindenki megdicsérte.

Júliusban vezetőségünk színházlátogatást szervezett Komáromba. A résztvevők a Lovas Színház előadásában a „KINCSEM“ című darab bemutatóját látták. Ebben az előadásban a lovaknak is nagy szerepe volt. A csodálatos előadás maradandó élményt nyújtott minden résztvevőnek.

Augusztus 20-án az MKP és a MOST - HÍD helyi szervezetével egyetemben a rétei római katolikus templom falán található Szent István domborműnél koszorút helyeztünk el.

Búcsúhétfőn, augusztus 25-én, a szabadtéri színpadon Vadkerti Imre előadóművész koncertjén tapsolt a nagyérdemű közönség.

A Csemadok megalakulásának 65-ik évfordulója alkalmából Gútoron a szenci TV kitüntetésben részesítette szervezetünket és községünket.

A Szenci Molnár Albert Napok keretén belül októberben Szencen megkoszorúztuk Szenci Molnár Albert zsolnárfordító szobrát. Ugyanebben a hónapban, 18-án, társ szervezőként a rétei református templomban vendéggül láttuk a hetényi református egyház kórusát, ěszi Gyöngyi vezetésével. A műsor nagy hatással volt a közönségre.

Ebben az évben a Csemadok megalakulásának 65-ik évfordulóját ünneplik országsszerte. Szervezetünk ebből az alkalomból háromnapos rendezvénysorozatot szervezett.

Október 24-én színházlátogatáson vettünk részt Komáromban, ahol a Lovas Színház előadásában a János Vitéz című zenés darabot láttuk. Az előadás minden résztvevőnek nagyon tetszett, melyet vastappsal díjazott.

Szombaton, 25-én, megtartottuk ünnepi taggyűlésünket, ahol kitüntetések adtunk át azoknak a tagoknak, akik aktívan részt vettek a helyi Csemadok munkájában. A vezetőség kitüntetésben részesítette még a Rétei Magyar Tanítási Alapiskolát és helyi Önkormányzatot. Így köszönve meg támogatásukat.

Vasárnap, 26-án, a szervezet mellett működő színjátszó csoport megtartotta C. Goldoni: A hazug című vígjátékának bemutatóját. Az előadást teltház előtt mutattuk be. Nagy öröm a társulatnak, hogy a vígjáték tetszett a nagyérdemű közönségnek.

A színjátszó csoport november első hetében részt vett az Egressy Béni Országos Falusi Fesztiválon Szepsiben, ahol a szakmai zsűri három díjjal is jutalmazta előadásunkat. Megnyertük a legjobb színpadkép díját, a Szlovákiai Magyar Művelődési Intézet és a szépi polgármester díját, és amire a legbüszkébb a csoport - Farkaš Irma néni elnyerte a fesztivál legjobb alakításának díját.

Itt szeretném megragadni az alkalmat, hogy köszönetemet fejezzem ki a színjátszó csoport minden egyes tagjának, akik időt és energiát nem is-

merve aktívan részt vettek a próbafolyamatban. Köszönet illeti minden egyes színjátszó tag családját is, akik háttérből türelemmel biztosították a nyugodt munkát, de köszönettel tartozunk a szervezet vezetőségi tagjainak is, akik szintén maximálisan támogatják a társulat tevékenységét. A kitartó összmunka meghozta gyümölcsét.

Tisztelt lakosság!

Engedjék meg, hogy mint a magam, mint szervezetünk vezetősége nevében kellemes, békés karácsonyi ünnepeket és nagyon boldog új élet kívánjak!

Mgr. Pomichal Mária  
a szervezet elnöke



**POTULKYHLAVNÝM MESTOM MAĎARSKA**

Výboru ZO Csemadok sa už po desiatykrát podarilo zorganizovať poznávací zájazd. Tentokrát sme v dňoch 16. – 18. mája vyrazili na cestu do hlavného mesta Maďarska – Budapešti.

Našu cestu sme začali v rodinnom obchodnom centre Campóna, kde sme si pozreli slávne Tropicárium.

V ten istý deň sme navštívili maďarský parlament nachádzajúci sa na námestí Lajosa Kossutha. V tejto budove strážia svätú korunu kráľa Štefana, ktorú sme mali možnosť vidieť.

Na druhý deň sme navštívili Budínsky hrad, odkiaľ sme mali pekný výhľad na mesto. Po krátkej prehliadke mesta sme si pozreli Národné divadlo, kde nám sprievodkyňa ukázala dokonca aj jeho zákulisie.

Večer sa niesol v znamení kultúry. V divadle Madách sme boli na svetoznámom muzikále s názvom Fantóm opery. Predstavenie v nás zanechalo hlboký dojem a všetkým sa veľmi páčilo. Večer sme ukončili návštevou Citadely, odkiaľ sme mali možnosť vidieť rozsvietenú nádhernú panorámu hlavného mesta.

Posledný deň ráno nás už v hoteli čakal sprievodca, ktorý nám ukázal pamätihodnosti mesta Budapešť. V ten istý deň sme ešte navštívili Synagógu a Múzeum maďarských Židov v Budapešti.

Ešte predtým než sme vyrazili domov, sme navštívili cintorín Kerepes, kde sme si uctili hrobky slávnych osobností Maďarska. Veľká vďaka patrí p. Erike Takács, ktorá nás týmto cintorínom previedla.

Účastníci výletu sa počas týchto troch dní cítili uvoľnene a boli v dobrej nálade. Domov si odnášali bohaté zážitky a rozšírili si svoje vedomosti o nové poznatky.

V závere by som sa za všetkých účastníkov chcela poďakovať p. Gitke Bosákovej, ktorá opäť naplnila naše očakávania bohatým obsahom výletu. Kým bude záujem o takéto poznávacie výlety, bude sa ich výbor ZO Csemadok v spolupráci s CK Gita snažiť realizovať.

Mgr. Mária Pomichal  
predsedníčka ZO

**ZO ŽIVOTA ŠKOLSKÝCH  
ZARIADENÍ...****MATERSKÁ ŠKOLA**

*Milí občania obce Reca!*

V školskom roku 2014/2015 sa vďaka úsiliu pána starostu PaedDr. Zoltána Metznera a obecného zastupiteľstva podarilo rozšíriť priestory našej materskej školy o tretiu triedu. Poďakovanie patrí aj prevádzkovým a pedagogickým pracovníkom, že priestory v celom areáli a budove MŠ vedeli pripraviť k 02. 09. 2014.

Triedu č. 1 – „malákov“ – vedú p. učiteľka Serena Tóthová a p. učiteľka Adriana Skukáleková, ktorá nastúpila v mesiaci október na miesto p. učiteľky Márie Varga. Triedu č. 3 – „stredniakov“ – vedie p. učiteľka

**„BUDAPEST, BUDAPEST, TE CSODÁS...“****BARANGOLÁS MAGYARORSZÁG FŐVÁROSÁBAN**

A rétei Csemadok vezetőségének immár tizedik alkalommal sikerült megszerveznie a hagyományos tanulmányi kirándulását. Nagy örömmelre a meghirdetés után az autóbusz ismét rövid idő alatt megtelt.

Ebben az évben május 16-18 -ig, Magyarország fővárosát: Budapestet tettük górcső alá. A reggeli út jó hangulatban és nagy izgalommal telt. Az első állomás az út menti Campóna - családi élményközpontba vezetett, ahol megnéztük Magyarország egyik híres Tropicáriumát.

Ugyanazon a napon, délután elmentük a Kossuth Lajos téren található Magyarország Országházához, más néven a Parlamenthez. Ebben az épületben található az Országgyűlési Könyvtár, s itt őrzik a Szent Koronát. A korona korábban a Nemzeti Múzeumban volt megtekinthető.

Másnap délelőtt a budai várban barangoltunk, ahol többek között megnéztük a Halász-bástyát, a Mátyás- templomot, a Budavári Siklót és megcsodálhattuk fentről - nappali fényben - a fővárost. Rövid városnézés után, délután megnéztük a Nemzeti Színház épületét kívülről és belülről. Zetónk elmesélte a színház történetét, körülvezetett minket a színpalak mögé. Lehetőségünk volt látni a díszlettervezők munkáját, akik az esti előadásra készítettek elő a színpadot.

Az este a kultúra jegyében telt. Madách Színház bemutatásában lehetőségünk volt megtekinteni: Az Operaház fantomja című világhírű musicalt. A csodálatos előadás mindnyájunkban mély nyomot hagyott. Sokáig még az előadás hatása alatt voltunk. Ezután a Citadellára vettük az irányt, ahol megtekinthettük az esti fényekben pompázó Budapestet.

Az utolsó napon, reggel, idegenvezető várt ránk, aki bemutatta nekünk Budapest nevezetességeit, történelmét. Többek között megnéztük a Hősök terét, a Szabadság teret. A tartalmas városnézés után ellátogattunk még a híres Budapest Vásárcsarnokába is, ahol a vásárlókat mindig friss áru várja. Ezután a Dohány utcai Zsinagógába mentünk, ahol megtekinthettük a Magyar Zsidó Múzeumot is. Az ott látottak és elhangzottak mindenkiben mély nyomot hagytak.

Mielőtt hazafelé indultunk volna, előtte még ellátogattunk a Kerepesi Temetőbe, ahol több híres személyiség találta meg végső nyughelyét. Tiszteletünket tettük többek között: Ady Endre, Babits Mihály, Deák Ferenc, Erkel Ferenc, Jókai Mór, Kossuth Lajos és Vörösmarty Mihály sírjainál. Köszönjük Takács Erikának, aki körbe vezetett a temetőben.

Ezután élményekkel feltöltődve vettük az irányt hazafelé. A kirándulás nagyon jó hangulatban telt, mindenki jól érezte magát.

Ezúton szeretném, mint a magam, mint a résztvevők nevében külön megköszönni Bosák Gitának, aki ismét élményekben gazdag útvonalat szervezett nekünk. Míg lesz érdeklődés a lakosok felől részt venni ilyen tanulmányi kiránduláson, addig a Csemadok rétei alapszervezetének vezetősége a Gita Utazási Irodával együttműködve megtesz mindent azért, hogy megvalósuljanak.

Mgr. Pomichal Mária  
a szervezet elnöke

**AZ OKTATÁSI INTÉZMÉNYEK  
ÉLETÉBŐL...****AZ ÓVODA**

*Kedves rétei lakosok!*

A 2014/15-ös tanévben a polgármester, PaedDr. Metzner Zoltán és az önkormányzat segítségével sikerült az óvoda bővítése, így szeptemberben 3 osztály fogadta a legkisebbeket. Külön köszönet mindazoknak, akik segítettek a 3. osztály előkészítésében, hogy zökkenőmentesen indulhasson az új tanév.

Az 1. osztályban Tóth Szerénke és Skukálek Adrika dolgozik a 3-4 éves kicsikkel, a 2. osztályban az 5-6 évesekkel Bc. Feješová Zuzka és Bc. Ježeková Alexandra foglalkozik, a 3. osztályban pedig Balázsová Sonka fo-



Soňa Balázsová. Triedu č. 2 – „velkáčov“ – vedú Bc. Zuzana Feješová – poverená riaditeľka MŠ a p. učiteľka Bc. Saška Ježeková.

Začiatok školského roka sme otvorili rodičovským združením, na ktorom boli rodičia oboznámení s prevádzkou, školským poriadkom a s plánom práce školy.

Počas mesiacov september a október sme v našej MŠ uskutočnili viaceré akcie. Fotografie z nich aktuálne umiestňujeme na našu obnovenú webovú stránku [www.msreca.sk](http://www.msreca.sk). Deti si pozreli divadelné predstavenie „Janko Hraško“. Ďakujeme rodičom našich detí, ktorí prispeli ovocím, zeleninou na „Deň ovocia a zeleniny“ a do súťaže vyrábali doma s deťmi tekvičkových svetlonosov. Prvé miesto získal Márk Srejner, druhé miesto získala Jasmína Vašková a tretie miesto získal Adrian Zelenčuk. Svoju výhru si odniesli nielen víťazi, ale balíčkami boli odmenené všetky deti.

Na našu celodennú párty v kostýmoch zavítal aj žonglér Alex, ktorý predviedol deťom majstrovské kúsky a tiež im dal možnosť vyskúšať si ich. Október je mesiacom „Úcty k starším“, a tak naše deti pripravili pre svoje babky a dedkov v MŠ malú slávnosť a každého obdarovali malým darčekom. V mesiaci november chystáme pre deti stretnutie s hasičmi, hudobno-zábavný program s „Viktorom“, kde aj deti budú aktívne zapojené do programu. V decembri k nám zavíta Mikuláš, navštívime rozprávkové predstavenie v Kultúrnom dome v Senci a deti vystúpia vo vianočnom programe v Kultúrnom dome v Reci.

Na sklonku tohto roka by som rada v mene svojom a v mene celého kolektívu MŠ Reca poďakovala všetkým, ktorí nám s radosťou a ochotou pomáhajú. Zároveň prajeme pokojné prežitie vianočných sviatkov a úspešné vykročenie do nového roka 2015.

Bc. Zuzana Feješová  
poverená riaditeľka MŠ

glalkozik a 4-5 éves gyerekekkel.

Az új iskolaévet szülői értekezlettel indítottuk, ahol a szülők megismerhették az óvoda napirendjét és az „Egészséges gyermek” elnevezésű oktatási programunkat, ahol minden hónapban más- más témával foglalkozunk. A szeptemberi és októberi hónapban a „Babszem Jankó” c. bábelőadást nézhették meg a kicsik. Megtartottuk „A gyümölcs és zöldség napját”, valamint a töklámpások versenyét. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik hozzájárultak bármilyen formában rendezvényeink sikeres lebonyolításához. A töklámpás- verseny győztesei- a szavazatok összesámlálása után – 1.hely-Srejner Márk, 2.hely-Jasmína Vašková, 3.hely-Adrian Zelenčuk.

Nagyon jól sikerült az idei „Halloween partink”, ahol a kicsik egész nap jelmezben szórakoztak, táncoltak, versenyeztek, és még ajándékot is kaptak, de a legnagyobb élmény Alex-zsönglőr fellépése volt. Október egyben az idősek iránti tisztelet hónapja volt, így mi is szép programmal készültünk,és reméljük, hogy nagy örömet szerezünk ezzel a nagyszülőknek. Novemberben a szenci tűzoltókat szeretnénk meglátogatni, valamint egy zenepedagógus fogja szórakoztatni a kicsiket zenés,vidám műsorával. Decemberben ellátogat hozzánk a Mikulás, valamint a szenci kultúrházbanban mesedéllelőtton veszünk részt. Ebben az évben is színvonalas műsorral készülünk a karácsonyi délutánra, ahol megmutatjuk, hogy milyen ügyesek vagyunk.

Végezetül engedjék meg, hogy mindenkinek megköszönjem a bizalmat és a segítséget, akik jószándékkal és szeretettel segítik munkánkat, és az egész testület nevében kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog, sikerekben, örömben, egészségben gazdag új esztendő t kívánjak kedves mindnyájuknak.

Bc. Zuzana Feješová  
az óvoda megbízott igazgatója

## ZO ŽIVOTA ZÁKLADNEJ ŠKOLY

**P**osledné týždne školského roka 2013/2014 boli veľmi rušné. Nebolo to iba pre blížiace sa vysvedčenie, ale aj pre mnohé plánované akcie. Veľmi vydarenou bola už dlhoročná tradičná akcia – poznávanie kútov Slovenska – spojená s oddychom rodičov s deťmi v Patinčiach.

Asi najzaujímavejším bol výlet do rozprávkovej dedinky Habakuky na Donovaloch. Tu sa žiaci veľmi zaujímavým a netradičným spôsobom zoznámili s rozprávkami nášho najväčšieho rozprávkara Pavla Dobšinského. Priamo sa mohli zapojiť do deja rozprávok – Trojruža, Ďuro Truľo, Gašparko a kráľ. Vyskúšali si hospodárenie s peniazmi rozprávkového sveta – zlatými a striebornými habakukmi. Potom herci pripravili pre deti rôzne aktivity, súťaže a deti mohli pracovať v tvorivých dielnach. Odmenou za celoročnú prácu bola návšteva divadla Meteor v Bratislave a rozprávka Malý princ. So školským rokom sme sa rozlúčili opekačkou. Všetci sa tešili na zaslúžený odpočinok.

Nový školský rok sme začali 2. septembra s počtom 24 žiakov. Súčasťou výchovného programu je starostlivosť o životné prostredie, preto naďalej pokračujeme v projekte „Zber papiera“, ďalej „Zber vrchnáčikov z plastových fľaš“ a zapojili sme sa aj do súťaže „Domestos pre školy“ – starostlivosť o hygienu a hygienické zariadenie. V októbri sa traja naši žiaci zúčastnili Behu zdravia v Senci – Tomáš Nogely (5.miesto), Karin Boleková (19. miesto), Vladimír Ulehla (25. miesto). Kultúrne poukazy sme využili na návštevu filmového predstavenia Sedem trpaslíkov.

Do konca kalendárneho roka nás čakajú ďalšie akcie – výchovný koncert Viktora Guľváša, divadelné predstavenie v Bábkovom divadle v Bratislave a vianočné vystúpenie v Kultúrnom dome v Reci, ktoré sa uskutoční 14. decembra 2014 o 15.00 hod. a na ktoré Vás srdečne všetkých pozývame.

Mgr. Mária Tuššová  
riaditeľka školy

## ZŠ S VJM

### Žiaci získali štipendiá

**R**ok 1920 bol významným rokom, zároveň však osudným pre Rakúsko-Uhorsko, najmä pre Maďarsko. 4. júna bola v Trianone podpísaná zmluva, čím krajina stratila 2/3 územia.

Maďarsko veľkou a neskutočnou silou pomáha prostredníctvom rôznych nadácií menšinám maďarskej národnosti, aj tej žijúcej na Slovensku. Vďaka Nadácii Gábora Bethlena získali štipendium títo naši

## AZ ALAPISKOLA ÉLETÉBŐL

**A** 2013/2014-es tanév vége mozgalmas volt. Nemcsak a bizonyítványosztás miatt, hanem a sűrű rendezvények miatt. Jól sikerült az év végi kirándulás a Komárom melletti Paton. Meglátogattuk a mesebeli Habakuk falut is, ahol Dobšinsky munkásságával ismerkedhettek meg tanulóink.

Pozsonyban színházi előadást látogattunk meg, majd hagyományosan a tanév végét közös sütögetéssel zártuk.

A 2014/2015-ös iskolaév 24 tanulóval indult. Októberben részt vettünk a diákok szenci futóversenyén, ahol Tomáš Nogely 5., Karin Boleková 19. és Vladimír Ulehla a 25. helyet szerezték meg.

A naptári év végéig még ellátogattunk a Pozsonyi Bábszínházba, fellépünk karácsonyi műsorunkkal községünkben, melyre mindenkit nagy szeretettel invitálunk.

Mgr. Mária Tuššová  
az iskola igazgatója

## MAGYAR ALAPISKOLA

### Tanulóink ösztöndíjban részesültek

**I** 920-ban az I.világháborúban győztes antant országok súlyos és példátlan csapást rótak az Osztrák – Magyar Monarchiára, azonban Magyarországra. Ez június 4-én a trianoni békeszerződés aláírásával lett hiteles. Elvesztette az ország kétharmad részét, megalázva, meggyalázva jött ki a büntetésből. Magyarország parlamentje 2010-től ezt a napot a Nemzeti Összetartozás napjává nyilvánította.

Az anyaország nagy erővel segíti a külhoni magyarokat, több alapítvánnyal közösen. Az iskolánk is részese ennek a segítségnek, ugyanis a Bethlen Gábor Alapítványba pályáztunk, és meg is nyertük azt. Ösztöndíjban részesült: Steiner Réka, Bodnár Adrián, Metzner Dóra és Schultz Barbara.

Az asszimiláció kórként telepedett le – az utolsó népszámlálás is ezt igazolja – térségünkre, bár majdnem minden törvényes lehetőség adott az anyanyelv használatára. Magyar nyelven tanulhatunk óvodától egyetemig, s mégsem élünk vele. Jó példa erre Pukkai László gyűjteménye neves személyekről, akik mind magyar iskolába jártak, és sikeresek az életben. Ahhoz, hogy ez a folyamat megszűnjön, vagy legalábbis lassuljon a Rákóczi Szövetség nyújt segítséget. Minden elsős, aki hú, aki felvállalja

ziaci: Réka Steiner, Adrián Bodnár, Dóra Metzner a Barbara Schultz. Asimilácia na tomto území sa šíri rýchlo. Až tak, že sme pozabudli na naše korene, pričom máme príležitosť vzdelávať sa v materinskom jazyku už od materskej školy.

Zväz „Rákóczi Szövetség“ nám pomáha, povzbudzuje nás, aby sme sa svojho dedičstva nezdali, nezahodili náš „poklad“ do koša. Pomáha nám pri výbere školy, pri zápise prváčikov. V našej škole získala štipendium aj prváčka Bianka Mészárosová.

Koncom októbra sa uskutočnila slávnosť, v rámci ktorej boli odovzdané štipendiá. Naše deti povzbudzovali našu jedínú prváčku Bianku podľa hesla „jeden za všetkých, všetci za jedného“. Slávnosť moderoval Rezső Duray.

Bianka nás očarila krásnym prednesom riekaniek a básní. Počuli sme ľudové piesne, tance pod vedením Gábora Strešňáka.

Gabriella Németh, podpredsedníčka BSK, kládla veľký dôraz na materinský jazyk, zároveň povzbudzovala rodičov aj žiakov pri výbere školy.

Mgr. István Schultz  
riaditeľ školy

a hovartozását, azt ösztöndíjban részesíti. Mészáros Bianka nyerte el ezt az elismerést. Nemes gesztus az országtól, hogy gondol ránk, nem felejt, segít. Ennek szimbolikus jelentősége van, valahol jó érzés, hogy vagyunk, s leszünk. Meddig ....?

Október végén fellépet a szenci kultúrházban az iskola, segítve az egyetlen elsős szereplését. Az ünnepséget Duray Rezső vezette, s köszöntötte Dr. Hanzl Józsefet – az alapítvány elnökét, Csáky Csongort, Kőszeg testvérváros polgármesterét, Bárdos Gyulát és másokat. A kevés magyar tannyelvű iskolák közül elsőként mi szerepeltünk. Bianka versikkkel, mondókákkal kápráztatta el a nézőközönséget. Fellépett még a zonci, hegysúri, féli és a helyi iskolán kívül a népi táncegyüttes Strešňák Gábor vezérletével. Jó volt népdalokat hallani, jó volt tapsolni a csárdást járó kisfiú ritmusára. Németh Gabriella a megye képviselője is hangsúlyozta a magyar nyelv fontosságát, és biztatott minden tanuló, szülő.

Végezetül a szerződések aláírása következett és az ösztöndíjak kiosztása. Köszönjük Mészáros család, köszönjük Magyarországnak.

Mgr. Schultz István  
az iskola igazgatója

## DEŇ ZOSNULÝCH

*„Aj slnko zapadá, ústupom do noci  
Kto raz púť dokonal, nieto viac pomoci  
Do tmy zapáli kahanec nádeje  
Do duše boľavej spomienky nádeje.“*

Pri Dome smútku – na mieste večného odpočinku a dlhého spánku – sme sa zišli, príbuzní a priatelia, aby sme pri svetle horiacich sviečok spomínali na tých našich najdrahších, ktorí nás predišli na ceste do večnosti. Po programe sme zapálili sviečky pri zvonici na pamiatku tých, ktorí nás opustili v tomto roku a v mene obce položili veniec na pamiatku všetkých, ktorí odpočívajú na našich cintorínoch.

Alžbeta Gyurcsiová  
zástupkyňa starostu obce



## HALOTTAK NAPJA

*„Mennyi lakója van eme sírkertnek, egymástól néhány centiméterre fekszenek, Némák, nem mozognak, nem szólnak semmit. Ajkuk dalra már sohasem nyílik, Lehajtott fővel emberek hada rájuk emlékezik.“*

A ravatalozónál az égő gyertyák között gyűltünk össze barátok és ismerősök, hogy emlékezzünk azokra, akik a mi temetőinkben alusszák örök álmukat. Az emlékműsor után helyeztük el az égő mécseket azokra emlékezzvén, akik idén távoztak el közülünk, majd községünk nevében helyeztük el az emlékezés koszorúját mindazokaért, akik a mi temetőinkben nyugszanak.

Gyurcsi Erzsébet  
alpolgármester



**VELA ŠŤASTIA, ZDRAVIA,  
VELA ŠŤASTIA, ZDRAVIA...**

**BOLDOG SZÜLINAPOT,  
BOLDOG SZÜLINAPOT...**

**U**ž tradične v novembri vedenie obce pozvalo do kultúrneho domu tých občanov, ktorí v tomto roku oslávili okrúhle narodeniny.

Po kultúrnom programe, v ktorom vystúpili: Mgr. Beata Bodnárová, Miška Mészárosová, Mgr. Mária Pomichal, Róbert Gyurcsi a Marika Szitka, predniesol slávnostný príhovor starosta obce PaedDr. Zoltán Metzner. O dobrú hudbu sa staral Teodor Bulavčiak.

Tých pár spoločných hodín sme strávili príjemne pri malom občerstvení. Pri odchode každý oslávenec dostal malý darček – kvet – ako prejav vďaky a úcty.

Alžbeta Gyurcsiová  
zástupkyňa starostu obce

**M**ár hagyományosan községünk vezetősége novemberben meghívja a kultúrházba azokat a lakosokat, akik az adott évben ünneplik kerek születésnapjukat.

A rövid kultúrműsor után, melyben felléptek Mgr. Bodnár Beata, Miška Mészárosová, Mgr. Pomichal Mária, Gyurcsi Róbert és Szitka Marika, polgármesterünk PaedDr. Metzner Zoltán mondta el ünnepi beszédét. A jó hangulatról és a zenéről Bulavčiak Teodor gondoskodott.

Kis frissítő mellett az a pár óra nagyon hamar elrepült. Minden ünnepelt egy kis ajándékot kapott – egy szál virágot- tiszteletünk és köszönetünk jeléül.

Gyurcsi Erzsébet  
alpolgármester



**OSLÁVENCÍ – ÜNNEPELTEK:**

**50:** Jozef Löw, Eva Vöröšová, Jozef Csontoš, Róbert Simondel, Darina Gergelyová, Blanka Mandáková, Miloš Kiaba, Rozália Fábryová, Attila Hollosy, Irma Kamenárová, Róbert Gyurcsi, Soňa Cidorová, Jozef Farkaš, Regina Farkašová, Štefan Kleberc, Irena Gyengeová, Ildió Kamenárová, Alžbeta Vágenfalová, Mária Klebercová, Roman Vöröš, Otto Čermák, Ján Dóka.

**60:** Štefan Horváth, Edita Iliášová, Milan Hrubý, Mária Farkašová, Ludovít Szabó, Ladislav Horáček, Alžbeta Uhrovičová, Katarína Šefčíková, Alžbeta Tomovičová, Igor Košťál, Juliana Lakatošová, Dagmar Keszöczeová, Alžbeta Pomichalová, Ján Neszméry, Zuzana Uhrovičová, Rozália Kysučanová, Gabriela Gáliková, Dušan Fuska.

**70:** Anna Koptová, Karol Szloboda, Rozália Sándorová, Katarína Kmetová, Helena Horváthová, Dezider Gyurcsi, Dionýz Dóka, Jozef Metzner, Ladislav Szalay, Júlia Šlobodová, Štefan Maccicza, Mária Stančáková.

**75:** Katarína, Dudášová, Apolónia Lakióvá, Etela Sándorová, Róza Sándorová, Dezider Sándor, Mária Bódióvá, Ján Maccicza, Alexander Schiller, Anton Majtan, Alžbeta Gyurcsiová, Jozef Szendrei, Eva Páleníková.

**80:** Alojz Kováč, Helena Bácsayová, Mária Kohútová.

**85:** Mária Ďordaiová, Justína Kamenárová.

**90.....:** Žofia Csehová, Amália Próféthová, Žofia Gyengeová, Zuzana Dovalovská.

**MILÍ ČITATELIA!**

**S**rdečne pozdravujem čitateľov obecných novín. Aj tých, s ktorými sa stretávam v rámci obradov v kostole. Volám sa Eugen Matuš. Od 1. júla som bol menovaný za farára v obci Boldog a Reca.

Som rodákom z Veľkého Bielu. Svoje štúdiá som absolvoval vo Veľkom Bieli, v Senci a v Bratislave. Za kňaza som bol vysvätený vo svojom rodisku 16. 12. 2000. Vysviacku mi udelil Mons. Dominik Tóth, pomocný biskup bratislavsko-trnavskej arcidiecézy. Pôsobil som ako kaplán v Dunajskej Strede do r. 2002. Moje ďalšie pôsobisko bolo Lehnice, kde som bol farárom vyše 12 rokov. V Lehniciach - v miestnej nemocnici - som vytvoril kaplnku pre chorých, kde mali možnosť zúčastniť sa na svätej omši s nedelnou platnosťou, čomu sa veľmi potešili. V obci som vyučoval náboženstvo v oboch školách. Vytvorili sme krásny vzťah rodičov a detí, mali sme veľa stretnutí na farskom úrade.

Veľmi veľa znamená pre mňa osobný kontakt s ľuďmi obce. Dúfam, že aj tu veľa ľudí privediem bližšie k Ježišovi. Denne sa za to modlím a aj za tých, ktorí ešte neveria v Boha.

Mgr. Eugen Matuš  
farár

**KEDVES OLVASÓK!**

**N**agy szeretettel köszöntöm a lap olvasóit. Azokat is, akikkel a templomban nem szoktam találkozni. Matuš Jenőnek hívnak, s július 1-től neveztek ki a Boldogfa – Réte –i Egyházközség élére.

Magyerbéli származású vagyok. Iskoláimat Magyarbelen, Szencen, majd Pozsonyban végeztem. Szülőfalumban szentelt pappá Mons. Tóth Domonkos segédpüspök 2000. december 16-án. Káplánként Dunaszerdahelyen kezdtem 2002-ig. Első plébánosi helyem Lég volt, ahol több mint 12 évet szolgáltam. Az ottani kórházban ismerkedtem meg a betegpasztorációval. Sajnos a betegeknek nem állt módjukban szentmiséken részt venni, ezért egy kápolnát alakítottunk ki számukra, ahol rendszeresen részt vehettek vasárnapi érvényességű szentmisén. Mindkét alapiskolában tanítottam a hittant, s nagyon jó kapcsolat alakult ki mind a gyerekekkel, mind szüleikkel. Híveimmel számos zárandoklaton vettem részt – belföldön és külföldön egyaránt. Ezeket az aktivitásokat szeretném itt, az új helyemen is folytatni.

Sokat jelent számomra a személyes emberi kapcsolat. Bízom abban, hogy Réten és Boldogfán is sok embert közelebb viszek Jézushoz. Ehhez várom segítségüket. Naponta imádkozom híveimért és azokért, akik még nem hisznek Istenben.

Mgr. Matuš Jenő  
plébános

**DOKEDY BUDETE POKRIVKÁVAŤ DVOMI SMERMI?****ALEBO NIE JE VŠETKO ZLATO, ČO SA BLYŠŤÍ**

**Z**amyslela som sa nad tým, či je medzi nami viac pochybovačných alebo dôverčivých ľudí. Táto otázka sa týka toho, akým smerom sa uberá náš život, čo je pre nás dôležité, smerodajné a čo odvrhneme, lebo to nezodpovedá našim kritériám. Práve preto si musíme ujasniť, čo sú vlastne tie kritéria. Pre mňa je to Božie slovo, nielen preto, že som duchovná, ale aj preto, že poznám jeho Autora: Pána Boha. To je dôvodom môjho uvažovania o tom, prečo ľudia prijímajú a nasledujú veci, z ktorých by za normálnych okolností mali strach. Prečo prezliekajú rodičia svoje deti do kostýmov smrťky alebo bosorky, ale keď ich rodinu navštívi smrť, sú plní otázok typu: Prečo?, Alebo keď sa niektorý člen rodiny dostane do rúk temna – či už je to alkoholizmus, drogy alebo iné závislosti – tak hľadajú akékoľvek oslobodenie. Možno sa to začalo ako hra, ale neskôr vysvitlo, že táto hra sa stala silnejšou a pohltila človeka. Na čo tým chcem poukázať? Mnohí sa dostanú k čiernej alebo k bielej mágii len tak, berú to ako hru. Ale dôsledky možno ponesú celý život. Dnes by som sa chcela zmeniť o novom „ošiali“ nazývanom Halloween, o jeho pôvode, náležitostiach a dôsledkoch.

Jeho pôvod nachádzame ešte u keltských kňazov, dru-

**MEDDIG SÁNTIKÁLTOK MÉG KÉTFELÉ?****- AVAGY NEM MINDEN CSAK AZ, AMINEK LÁTSZIK**

**E**lgondolkodtam rajta, hogy kételkedő vagy hiszékeny ember van-e több közöttünk? Az előbbi kérdés arra vonatkozik, hogy az életünk milyen irányba halad: mi az, amit fontosnak, mérvadónak tartunk és mi az, amit elvetünk, mert nem felel meg a mércénknek. Éppen ezért először azt kell leszögezni, hogy mi is a mérce. Számomra, azaz Isten kétségbevonhatatlan igéje, s nem csak azért, mert lelkes vagyok, hanem azért is, mert ismerem a Szerzőjét: az Urat. Ezért szoktam elgondolkodni azon, miért fogadnak el és követnek az emberek olyan dolgokat, amiktől alaptól rettegnének. Miért öltöztetik gyermekeiket halálnak vagy boszorkánynak, miközben, ha a halál ténylegesen beköszönt a családba, akkor tele vannak miértekkal, vagy ha egy-egy családtagjukat a sötétség erői tartják kezükben - akár alkoholizmussal, drogfüggőséggel vagy más függőségekkel -, akkor mindenféle keresik a szabadulást. Lehet, hogy csak játéknak indult, de kiderült, hogy a játék úrrá lett az ember életén. Mire is utalok ezzel? Sokan keverednek bele úgy a fekete vagy a fehér mágia dolgaiba, hogy csak játéknak veszik, de aztán egy életen át viselhetik a következményeit. Most csak egy új „örületre” szeretnék kitérni a Halloween-re, annak eredetére, tartozékaira és következményeire.

Eredete még a kelta papok, a druidák szokásokhoz nyúlik vissza, akiknek hite szerinti október 31-én az istenség megengedte, hogy az elhunytak lelkei visszatérjenek otthonaik-



idov, v ich zvykoch, ktorým podľa ich viery ich božstvo 31. októbra dovolilo, aby sa duše mŕtvých navrátili do ich domovov. Na počesť toho spočiatku organizovali veľké hostiny, neskôr ich však už nevítili, a preto si radšej dali masky, aby ich navracajúce sa duše nespoznali a po rokoch ich chceli vyľakáť a vyhnať aj z domov, preto si obliekali hrôzostrašné masky. Existuje aj také vysvetlenie, že zo strachu pred bosorkami a démonmi zakladali veľké ohne a ponúkali obete, aby si získali ich priazeň. Čarodejníci nútili ustráchaných ľudí, aby ako obeť priniesli zvieratá alebo deti. Pred dvere na takúto obeť vyhladnutej rodiny položili vyrezanú a vysvietenú mrkvu, neskôr tekvicu, ktorá je súčasťou sviatku. Keď členovia rodiny nesplnili požiadavku, mohli počítať s krvavou pomstou. Obeť, aj detskú obeť, zviazanú vo veľkých slamených zväzkoch alebo haluzových zväzkoch, upálili zaživa. Kelti mali vo zvyku aj to, že sa zamaskovali do kože a hláv zvierat, aby vystrašili duchov. Pre zosnulé duše pripravovali dary na uzmiernenie. Teraz o tom popremýšľajme: naozaj by v každom dome, kde sa tento rok nachádzala vyrezaná svietiaci tekvica, obetovali svoje dieťa, aby ho zaživa spálili z akéhokoľvek dôvodu pre nejaké pohanské božstvo? O týchto vysvietených tekviaciach možno čítať aj to, že vylabaná a vysvietená tekvica je znakom toho, že na tej farme, alebo v tom dome sympatizujú so satanistami a žiadajú o zmilovanie, keď sa začne diať pohroma, ale môže to byť aj znak prekliatych duší. Tento deň je okultným sviatkom strachu a smrti pre satanistov a vtedy vykonávajú najviac satanistických obradov. Boli ste si vedomí tohto, keď ste dlabali a vykladali vaše tekvice? Bolo by veľmi dobré uvidieť aj to, čo je za všetkým, čo sa za viditeľným skrýva.

Pozrime sa aj na obliekanie sa a jeho pôvod. Aj toto je späté s rituálmi druidov. Keď obeť zvieratá a ľudia kričali od bolesti pri obetovaní, tak účastníci naokolo oblečení do kostýmov z kože a hláv zvierat tancovali a kričali mysliac si, že takýmto spôsobom odoženú zlých duchov. Je oblečenie malého dieťaťa do kostýmu a masky naozaj len zábavou? Fotky afrických detí rýchlo preletíme, článok o nich si ani neprečítame, pretože 'jaj chudáci, ako vyzerajú, ale to vlastné oblečieme do kostýmu smrťky, bosorky, ducha, strašidla?! Nestačí im to násilie a hrôza, ktorú vidia v televízii a vo videohrách? Pridávame drakulu, démonov, veštestvo a povery, čo je ďalšou stránkou Halloweenu. Spýtajme sa detí, čo im o tom napadne. Nebuďme však prekvapení pri odpovedi, že musíme niekoho zabiť – toto je už na zamyslenie. Prečo vlastne? – veď tento deň patrí násilium, mučeniu a krvi. Dokonca aj v seriáloch nám to v tento deň sprostredkujú „v celej kráse“. Ak uvádzame takú námietku, že toto je len fantázia, tak sa zamyslime nad tým, či a ako vie také menšie či väčšie dieťa rozlíšiť realitu od predstavy. Keď čítame o vraždách alebo o zmiznutých osobách, tak sa zhrozíme, ale v tomto období k tomu s humorom vychovávame naše deti a neskôr sa čudujeme, prečo sú agresívne, prečo sú nevládnuteľné?! Nehovorím, že len pre toto by sme sa mali pozrieť na koreň veci, ale pozrime sa, čo je za všetkým, pretože nie je možné slúžiť naraz dvom pánom, buď bude Pán našim Pánom v našom živote, alebo diabol! Skúsme takto uvažovať o tomto - u nás síce novom, v dejinách však veľmi starom - sviatku.

(zdroje: Internet, Wikipédia)  
Mgr. Beata Bohonyová  
farárka

ba. Kezdetben ennek tiszteletére nagy zabálásokat rendeztek, később azonban már nem fogadták őket, így inkább álarcot öltöttek, hogy ne ismerjék fel őket a hazatérő lelkek. Az évek múltával pedig már a házból is ki akarták tiltani, ezért borzalmas képeket faragva ijesztgették őket. Olvasható olyan magyarázat is, hogy a boszorkányoktól és a démonoktól való félelmükben pedig nagy tüzeket gyújtottak, és áldozatokat mutattak be, hogy azok jóindulatát megnyerjék. A varázslók a megfélemlített embereket kényszerítették, hogy állatokat vagy gyermekeket adjanak át nekik feláldozásra. Az erre kiszemelt család ajtaja elé raktak egy kifűrt és kivilágított tőköt, mely az ünnep tartozéka. Ha a ház lakói nem teljesítették a kívánságot, gyilkos bosszúra számíthattak. Az áldozatot, akár gyermekeket is óriási szalma vagy rőzsekötegbe kötözve elevenen égették el. Szokásuk volt a keltáknak az is, hogy ilyenkor állatbőrökkel és állatfejekkel álcázták magukat a szellemek elijesztésére. Ajándékokat készítettek az elhunyt lelkek kiengesztelésére. Most gyorsan gondoljuk végig: valóban minden házban, ahol ez éven is egy-egy kifűrt tőklámpás vagy több is világított, átadnák gyermeküket, hogy elevenen elégessék bármi oknál fogva holmi pogány istenségnek? A tőklámpásokról olvasható olyan magyarázat is, mely szerint a kivájt és világító tők, annak a jele, hogy azon a farmon vagy abban a házban a sátánistákkal szimpatizálnak és kegyelmet kérnek, amikor jön a vész az éjszakában, de lehet az elértéktelt lelkek jelképe is. Ez a nap a sátánistáknál a félelem és a halál ünnepe okkult gyökerekkel és ilyenkor végzik a legtöbb sátánista szertartást. Vajon ennek tudatában vájták ki a tőköt ez éven és rakták ki vagy versenyeztették őket? Annyira jó lenne meglátni azt is, ami a külső látszat mögött meghúzódik.

Még vessünk egy pillantást az öltözetekre és annak eredetére is. Ezek is a druidák halálrituáljával függenek össze. Amikor a feláldozott állatok és emberek a haláltusájukban üvöltöttek a fájdalomtól, a résztvevők állatbőr kosztümökbe és fejekbe öltöztek, és ott őrjöngtek a tűz körül táncolva és reménykedve, hogy ezzel űzik el a rossz szellemeket. Ezen a napon a legkisebb gyermekek ilyen kosztümökbe és álarokba való beöltöztetése valóban csak szórakozás lenne? Az afrikai gyermekek csont sovány képeit gyorsan átlapozzuk az újságban és nem nézzük meg a cikket, mert 'jaj szegények, hogy néznek ki', de a sajátunkat beöltöztettük halának, csontváznak, vagy akár boszorkánynak, szellemeknek és szörnyeknek?! Nem elég az az erőszak és szörnyűség, ami a tévéből és a videó-játékokból árad rájuk, még ezzel is tetőzni kell? Középpontba állítva drakulát, démonokat, jószokat, babonákat és az erőszakot, ami egy következő oldala Halloweennek. Csak kérdezzük meg a gyerekeket, mi jut eszükbe róla, de ne lepődjünk meg azon a válaszon sem, hogy valakit meg kellene ölni – ez már elég elgondolkodtató?! De miért is? - hiszen ezen a napon az erőszaké, a kínzásé és a vére a főszerep, még a sorozatokban is úgy időzítene, hogy a legtöbbjükben teljes „pompájában” tárják elének ezt a napot. Ha azt a kifogást hozzuk fel, hogy ez csak fantázia, akkor gondolkozzunk el azon is, hogy mennyire tudja a kisebb és a nagyobb gyerek kettéválasztani a valóságot és a képzeletet. Ha gyilkosságról olvasunk vagy eltűnt személyekről, akkor elszörnyedünk, de ilyenkor nevetve neveljük erre a gyermekeket és később pedig csodálkozva nézzük, miért agresszív és miért kezelhetetlen?! Nem mondom, hogy csak ezért, de mindenképpen nézzünk a dolgok mögé és lássuk meg kitől jön és ki áll mögötte, mert nem lehet egyszerre két úrnak szolgálni, vagy az Úr lesz az Úr az életünkben vagy az ördög! Így tegyük mérlegre a nálunk mostanság teret hódító új - bár gyökerében nagyon is régi - ünnepet és életünket.

(forrás: Internet, Wikipédia)  
Mgr. Bohony Beata  
lelkész

## VY STE PÍSA LI...

### VÝZVA!

Ak má niekto akýkoľvek dokument z obdobia I. sv. vojny / list, fotka, atď./, prosím, nech mi to poskytne /požičia/ za účelom vytvorenia výstavy.

Ďakujem.

Kontakt: Miroslav Tomovics, Reca 155. Tel.: 0902816426, email: tmirko@azet.sk

## UŽ LEN SPOMIENKA...

25. júna 2014 nás navždy opustil Viliam Tomovič. Pracovať začal na družstve v Reci, potom pokračoval v práci v Senci. Od 90-ich rokov bol súkromným podnikateľom. Miloval motory a rockovú hudbu. V obci opravoval bicykle. Zanechal jedinečnú zbierku platní.

Bude nám veľmi chýbať. Ďakujeme všetkým, ktorí sa s ním prišli rozlúčiť.

Miroslav Tomovics

## MAĎARSKÉ KMEŇOVÉ ZHROMAŽDENIE

8. augusta 2014 zorganizovali najväčšie maďarské kmeňové zhromaždenie v Európe. V Maďarsku sa stretli potomkovia 27 maďarských rodov. Boli tam rôzne jazdecké hry, preteky, tradičné maďarské špeciality, návštevníci si mohli zakúpiť aj rôzne suveníry, starožitnosti.

Bola to veľmi zaujímavá akcia, odporúčam každému, kto sa zaujíma o podobné stretnutia.

Miroslav Tomovics



## SPOMÍNANIE NA I. SV. VOJNU

Pred 100 rokmi vypukla I. sv. vojna. Naši branci v obci 25. júla dostali svoje povolávacie rozkazy. Začiatkom augusta odchádzali prvé vlaky zo Senca na Balkán. Naši vojaci bojovali statočne a hrdinsky.

Ďakujeme rodine Horváthovej, ktorá vytvorila na katolíckom cintoríne mramorový pamätník na počesť našim padlým vojakom. Na tabuli máme 31 mien, no v skutočnosti ich bolo viac, ktorí zomreli vo vojne.

V budúcnosti plánujeme ich zoznam doplniť.

Miroslav Tomovics

## ÖNÖK ÍRTÁK...

### FELHÍVÁS!

Kérném a lakosok segítségét! Akinél található bármilyen dolog – fénykép, dokumentum az I. világháborúval kapcsolatban, tudassa velem. Szeretnék az összegyűjtött dokumentumokból egy kiállítást összeállítani. Köszönöm szépen,

Tomovics Miroslav, Réte 155. Tel.: 0902816426, email: tmirko@azet.sk



## MÁR CSAK EGY EMLÉK!

2014. június 25-én az esti órákban eltávozott közülünk Tomovič Vilmos.

Hosszú és fájdalmas betegséggel küzdve hunyt el. A rétei szövetkezetben, majd Szencen a Montostrojban dolgozott. A 90-es évektől vállalkozott. A motoros-versenyzés megalapozója és szervezője volt. Az öregfiúk csapatában is jeleskedett. Betegen, törött hátgerinccel élte utolsó éveit. Betegen is községünk kerékpárjavitója. Ifjú korától a rockzene rajongója. Koncertjeiről egyedülálló lemezgyűteményt hagyott maga után.

Nagyon fog nekünk hiányozni. Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik szerették, ismerték. Köszönet a búcsúztatásért és köszönet mindazoknak, akik elkísérték Vilmost utolsó útjára.

„Ugye eljössz még? Ugye eljössz még? Ha hallod majd az elefánt dübörgést!!!“

Tomovics Miroslav

## KURULTÁJ – MAGYAR TÖRZSI GYŰLÉS

Európa legnagyobb hagyományörző ünnepét Bugacon rendezték meg 2014. augusztus 8-10. között.

A bugaci pusztán 27 magyar nemzetség találkozott. Minden nemzetség a turulmadár és a Nagy medve csillagkép tisztelője. A százezres tömeg egy családot alkotott. Ez a találkozó a magyar hagyományörzők legnagyobb seregszemléje, ahol megcsodálhattuk a jurtatábort és annak építését, a hun-avar-magyar régészeti kiállítást, nomád lovasjátékokat, lovas versenyeket, íjászversenyt a legjobb íjászokkal, táltos dobosokat, a keleti rokon népek népzenei bemutatóit, népviseleteit. A sátrakban a régi világ mesterségeit lehetett megcsodálni. Az árusok emléktárgyakat és régiségeket kínáltak. A magyarkonyha ízeit is megkóstolhattuk.

Az odalátogatókat régészek, antropológusok, történészek, sámánok és néprajzgyűjtők várják. Aki teheti, látogasson el erre a csodálatos helyre.

Tomovics Miroslav

## AZ I. VILÁGHÁBORÚRA EMLÉKEZÜNK

Már 100 éve annak, hogy kitört az I. világháború. Hadköteles ifjaink július 25-én megkapták behívóikat. Augusztus elsején a szenci vonatállomásról elindultak az első vonatszerelvények a Balkán-félsziget felé. Szerbia megtámadásával kezdetét vette az első világhégés. Katonáink a haza védelmében hősiessen harcoltak.

Köszönettel tartozunk Dr. Horváth Ferencnek és családjának, akik létrehozták sírboltjuk falán az emlékművet a katolikus temetőben. A márványlap 31 hősi halottunk nevét őrzi. A valóságban többen veszítették életüket községünkben.

Horváth család beleegyezésével pótolni kívánjuk a hiányzó hősök névsorát.

Tomovics Miroslav



## MINULOSŦ V OBRAZOCH... RÉGI IDŐK KÉPEKBEN...



Ďakujeme za poskytnutie pohľadnice v elektronickej forme pánovi Zoltánovi Kovácsovi. Kōszōnjūk Kovács Zoltánnak az elektronikus formában eljuttatott képeslapot.

## MATRIČNÁ RUBRIKA - ANYAKÖNYVI ROVAT

### NAŠE NOVORODENIATKA - ÚJSZÜLŐTTEINK

Schillerová Natália	29. 06. 2014
Šefčíková Tereza	23. 07. 2014
Tomovič Matúš	24. 07. 2014
Janko Tomáš	29. 07. 2014
Andiľ Alexander	21. 10. 2014

*Blahoželáme - Gratulálunk!*

### ROZLŪČILI SME SA - ELBŪCSŪZTUNK

Nádašský Ludovít	(80)	19. 06. 2014
Tomovič Viliam	(58)	25. 06. 2014
Siposová Margita	(75)	09. 07. 2014
Šipeky František	(60)	12. 07. 2014
Kamenárová Terézia	(82)	16. 07. 2014
Adameová Zuzana	(98)	05. 09. 2014
Brinzová Mária	(84)	13. 09. 2014
Karátsony Benjamín	(80)	03. 10. 2014
Cadrová Lidmila	(66)	11. 10. 2014
Fábriová Anna	(60)	16. 10. 2014
Farkaš Štefan	(60)	27. 10. 2014
Dániel Július	(70)	14. 11. 2014

*Ďešť ich pamiatke! - Tisztelet emléküknék!*

### KRÁSNE JUBILEUM

**D**ňa 19. 09. 2014 oslávili krásne jubileum, 50. výročie svojho sobáša, Ludovít Vražovič a Mária Vražovičová, rodená Belovičová, a 26. 09. 2014 Jozef Vörös a Zlatica Vörösová, rodená Farkašová. Pri tejto príležitosti ich pozdravil starosta obce PaedDr. Zoltán Metzner a matrikárika obce Viola Kválová v ich bydlisku. Ku krásnemu životnému jubileu srdečne blahoželá, veľa zdravia a šťastia želá aj redakcia časopisu Rečanský spravodaj.

### CSODÁLATOS ÉVFORDULÓ

**2**014. 09. 19-én ünnepelték házasságkötésük 50. évfordulóját Vražovič Lajos és Vražovičová Mária, született Belovičová és 2014. 09. 26-án Vörös József és Vörös Aranka, született Farkaš. Ebből a szép alkalomból községünk polgármestere PaedDr. Metzner Zoltán és Kvál Viola anyakönyvvezető otthonukban köszöntötte a házaspárokat. A csodálatos évfordulóhoz szívből gratulál, további jó egészséget és boldogságot kíván a Rétei Hírvivő szerkesztősége is.

### Rečanský Spravodaj-Rétei Hírvivő-vydáva obec Reca.

Predseda redakčnej rady: Alžbeta Gyurcsiová. Členovia redakčnej rady: Mgr. Beata Bodnárová, PaedDr. Zoltán Metzner, Mgr. Mária Pomichal, Mgr. Alžbeta Valaštanová. Grafická úprava: Juraj Varga, tlač: Lava graphic studio.

Evidenčné číslo: MK SR 4461/11, IČO vydavateľa: 00 306 142, Periodicita vydávania: 2-krát ročne

Adresa redakcie: Obecný úrad Reca, 925 26 Reca č 24. e-mail: reca@nexta.sk, www.obec-reca.sk

Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov.

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét.

Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov.

A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a levelezői írások rövidítésére és szerkesztésére.